

Mit einzigartiger
Beschichtung



HydraBalance™
Lubricating Technology

**Mehr Informationen zu den berührungsfreien
VaPro™ Einmal-Kathetern sowie VaPro™ Anwender-
Videos finden Sie unter www.hollister.de/vapro**



Hollister Incorporated
Niederlassung Deutschland
Moosacher Straße 74
80809 München
www.hollister.de

Wir sind für Sie da

Mo. – Do.: 8:00 Uhr – 17:00 Uhr
Fr.: 8:00 Uhr – 14:00 Uhr

Kontakt für Kliniken und Fachhandel

Telefon: 0800 4655 478 (gebührenfrei)
Anfragen: kundenservice.de@hollister.com
Produktmuster: produktmuster.de@hollister.com
Bestellungen: bestellung.de@hollister.com

Kontakt für Anwender und Angehörige

Telefon: 0800 1015 023 (gebührenfrei)
E-Mail: meine.versorgung@hollister.com



Gebrauchs-Anweisung VaPro Pocket™ Einmal-Katheter für den Mann

Diese Schritt-für-Schritt Anleitung in Leichter Sprache wurde geprüft von Menschen mit Lern-Schwierigkeiten über die Organisation Einfach verstehen – Medienwerkstatt für Leichte Sprache, Mitglied im Netzwerk Leichte Sprache.



VaPro Pocket™
Berührungsfreie Intermittierende Einmalkatheter

Gebrauchs-Anweisung für VaPro Pocket™ Einmal-Katheter



2

Vorbereiten:

1. Legen Sie alle Sachen bereit, um Ihre Blase zu entleeren.
2. Waschen Sie Ihre Hände.
 - So wie die medizinische Fachkraft es erklärt hat.
3. Nehmen Sie die Sitz-Position zur Blasen-Entleerung ein.
 - Öffnen Sie Ihre Kleidung so, dass Sie gut an Ihren Penis kommen.
4. So öffnen Sie die Verpackung.
 - Fassen Sie in das Finger-Loch.
 - Ziehen/Reißen Sie die Verpackung zu sich hin auf.



4

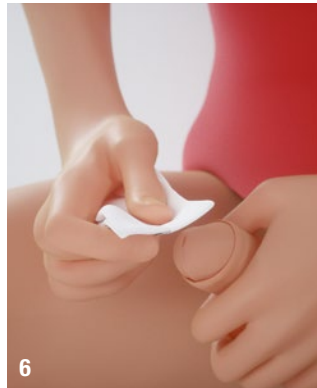


5

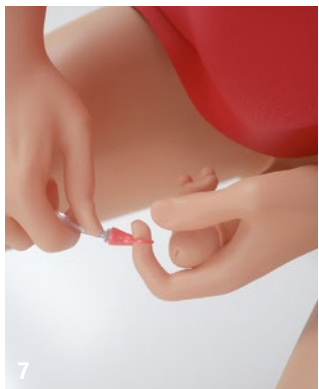
5. Nehmen Sie den Katheter aus der Verpackung. • Legen Sie den Katheter auf den Schoß. • Oder auf das Wasch-Becken. • Oder auf eine andere gerade Fläche.

Durchführen:

6. Nehmen Sie den Penis mit einer Hand.
 - Halten Sie den Penis die ganze Zeit fest, bis Sie mit der Blasen-Entleerung fertig sind.
 - Schieben Sie die Vorhaut zurück, wenn Sie eine haben.
 - Reinigen Sie die Eichel. So wie die medizinische Fachkraft es erklärt hat.
 - Reinigen Sie den Eingang von der Harn-Röhre. So wie die medizinische Fachkraft es erklärt hat.
7. Entfernen Sie die Schutz-Kappe.
8. Nehmen Sie den Katheter in eine Hand.
 - Schieben Sie den Katheter, bis die Spitze in der Schutz-Hülse steckt.
 - Schieben Sie den Katheter noch nicht aus der Schutz-Hülse heraus.
9. Greifen Sie den Katheter unter dem Teller von der Schutz-Hülse. (Das sieht man auf dem Bild.)



6



7



8

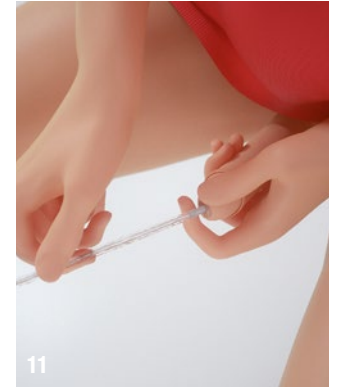


10

10. Drücken Sie die Eichel vorsichtig zusammen.
 - So öffnet sich der Eingang zur Harn-Röhre.
 - Führen Sie die Schutz-Hülse ein, bis der Teller die Öffnung von der Harn-Röhre berührt.

11. Strecken Sie den Penis.
 - Und halten Sie den Penis aufrecht/gerade nach vorne.
 - Schieben Sie den Katheter in die Harn-Röhre, bis Urin fließt.

12. Wenn der Urin-Fluss endet oder stoppt: Dann ziehen Sie den Katheter langsam zurück.
 - Vielleicht fließt dann wieder Urin.
 - Warten Sie, bis der Urin-Fluss endet.
 - Warten Sie bis die Blase ganz leer ist.
 - Entfernen Sie den Katheter vollständig.
 - Schieben Sie die Vorhaut zurück, wenn Sie eine haben.



11



13

Entsorgen:

13. Werfen Sie den Katheter in den Abfall-Eimer.
 - Nicht in die Toilette.
14. Waschen Sie die Hände.



14

Inhalt

Berührungsfreier Einmalkatheter zur intermittierenden Katheterisierung

Produktbeschreibung

• Gebrauchsfertiger hydrophiler Einmalkatheter zur intermittierenden Katheterisierung mit farbcodiertem Ableitungstrichter.

• Schutzhülse und -folie unterstützen ein berührungsfreies Einführen.

Nicht mit Naturkautschuklatex hergestellt. Einmalkatheter zur intermittierenden Katheterisierung, nicht mit PVC oder Phthalaten hergestellt. Dieses Produkt besteht aus: Folie aus Polyurethan, Hülse und Schlauch aus thermoplastischem Elastomer.

Indikation und bestimmungsgemäßer Verwendungszweck: Dieser Einmalkatheter zur intermittierenden Katheterisierung ist ein biegsames röhrenförmiges Hilfsmittel, das bei männlichen, weiblichen und pädiatrischen Patienten, bei denen Urin aus der Blase abgeleitet werden muss, durch die Harnröhre eingeführt wird.

WARNHINWEISE

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Verpackung beschädigt ist oder geöffnet wurde. Zur Verringerung des Infektionsrisikos und/oder anderer Komplikationen nicht wiederverwenden. Sollten Beschwerden oder Zeichen eines Traumas der Harnröhre auftreten, brechen Sie den Gebrauch bitte umgehend ab und suchen Sie Ihre medizinische Fachkraft auf.

Vorsichtsmaßnahmen: Wenn eine der folgenden Indikationen vorliegt, suchen Sie bitte vor Gebrauch dieses Produktes Ihre medizinische Fachkraft auf:

• Harnröhrenreiß • Ungeklärte Blutung aus der Harnröhre • Ausgeprägte Harnröhrenstriktur • Via falsa – Perforation der Harnröhrenwand durch Katheterismus • Urethritis – Entzündung der Harnröhre • Prostatitis – Entzündung der Prostata • Epididymitis – Entzündung des Nebenhodens Selbstkatheterismus sollte dem Behandlungsplan und der Empfehlung Ihrer medizinischen Fachkraft folgen und in Übereinstimmung mit der zur Verfügung gestellten Gebrauchsanleitung durchgeführt werden. Da die Häufigkeit der Katheterisierung bei jeder Person anders ist, sollte Ihre medizinische Fachkraft eine Empfehlung über die Häufigkeit Ihrer Katheterisierung abgeben. Zu anderen Fragen über Ihre Katheterisierung kontaktieren Sie bitte Ihre medizinische Fachkraft.